

ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ
INVESTMENT ACTIVITY
ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Հիմնական միջոցները կազմում են Հայաստանի ազգային հարստության կարևորագույն մասը:

Հիմնական միջոցներ են շենքերը, կառույցները, մեքենաներն ու սարքավորումները (բանվորական և ուժային մեքենաներն ու սարքավորումները, շափիչ և կարգավորիչ փորձասարքերն ու հարմարանքները, լաբորատոր սարքավորումները, հաշվողական տեխնիկան), փոխադրամիջոցները և հիմնական միջոցների այլ տեսակները:

Հիմնական միջոցների մեջ են ներառվում նաև պետական և մասնավոր հատվածների կազմակերպությունների բոլոր հիմնական միջոցները, ինչպես նաև ֆիզիկական անձանց սեփականության իրավունքով պատկանող հիմնական միջոցները: Այդ միջոցների մեջ ներառվում են բնակելի տները, բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների, ինչպես նաև գյուղացիական (ֆերմերային) տնտեսությունների (տնտեսական շենքեր, բազմամյա տնկիներ, բանող և մթերատու անասուններ, գյուղտեխնիկա) հիմնական միջոցները:

Հիմնական միջոցների գործարկման ցուցանիշի մեջ ներառվում է շինարարությունն ավարտված և շահագործման հանձնված կազմակերպությունների, արտադրական և ոչ արտադրական նշանակության շինությունների ու կառույցների արժեքները, մոր շահագործվող մեքենաների, բոլոր տեսակի տրանսպորտային միջոցների (մոնոտաժման կարիք ունեցող և չունեցող, շինարարության մասնա-հաշվի մեջ մտնող և չմտնող) արժեքները, գործիքների, գույքի և այլ առարկաների արժեքները, որոնք հաշվառված են հիմնական միջոցների մեջ, բազմամյա տնկիների (մրգատու, խաղողի այգիներ և այլն) արժեքը, հողերի ոռոգման և չորացման աշխատանքների արժեքը, հողերի բարելավման հետ կապված կապիտալ ծախսերը և հիմնական միջոցների արժեքի մեծացման հետ կապված այլ ծախսերը:

Կապիտալ ներդրումների ծավալում ընդգրկվում են գործող արդյունաբերական, գյուղատնտեսական, տրանս-

The Capital assets comprise the important part of the National Wealth of Armenia.

Capital assets are the buildings, constructions, machines and equipments (working and power machines and equipments, dimension (measuring) and regulation devices and apparatus, laboratory equipments, computers), transportation means and other types of capital assets.

The capital assets include also all capital assets of organizations of the state and private sectors, as well as the capital assets allocated to the physical persons by proprietary right. These assets include dwellings, capital assets of personal subsidiary economies of the population, as well as of the peasants farms (buildings, perennial plantations, working and productive livestock, agricultural techniques).

The indicator of capital assets exploitation includes the value of organizations, buildings and constructions of production and non-production importance with completed construction and putted into operation, as well as value of newly exploited machines, all types of transport means (installed and not installed, included and excluded from the construction estimates), value of tools, furniture, etc. which are registered in the capital assets, value of perennial plantations (fruit and grapes gardens and etc.), value of works on land irrigation and drainage, capital expenditures related to the land quality improvement and other expenses connected with the increase of the capital assets value.

In the volume of capital investments are included: the expenses of active industrial, agricultural, transport, commercial and other enterprises on new construction, reconstruction, expansion and equipment, expenses on construction of dwellings and buildings of cultural and every-day services.

Capital investments are: expenses on all types of construction works, expenses on installation of equipment foreseen in the construction estimate, expenses on purchase of equipment requiring or not requiring an installation, purchase of production tools and

Основные средства составляют важнейшую часть национального богатства Армении.

Основными средствами являются здания, сооружения, машины и оборудования (рабочие и силовые машины и оборудования, измерительные и регулирующие опытные приборы и установки, лабораторные оборудования, вычислительная техника), транспортные средства и другие виды основных средств.

В основные средства включаются также все основные средства организаций государственного и частного секторов, а также основные средства, принадлежащие физическим лицам на правах собственности. В эти средства включаются жилые дома, основные средства личных подсобных хозяйств населения, а также основные средства сельских (фермерских) хозяйств (хозяйственные здания, многолетние саженцы, рабочий и продуктивный скот, сельхозтехника).

В показатель ввода в действие основных средств включается стоимость законченных строительством и вводимых в действие организаций, зданий и сооружений производственного и непроизводственного назначения, стоимость вводимых в действие новых машин, транспортных средств всех видов (требующих и не требующих монтажа, входящих и не входящих в сметы на строительство); стоимость инструмента, инвентаря и др. предметов, зачисляемых в основные средства, стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость работ по орошению и осушению земель; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных средств.

В объем капитальных вложений включаются затраты на новое строительство, реконструкцию, расширение и техническое перевооружение

պորտային, առևտրական և այլ կազմակերպությունների նոր շինարարության, վերակառուցման, ընդլայնման և տեխնիկական վերազինման ծախսերը, բնակարանային և մշակութային-կենցաղային շինարարության ծախսերը:

Կապիտալ ներդրումներին վերաբերում են բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքների ծախսերը, շինարարության նախահաշվով նախատեսված սարքավորումների մոնտաժի, մոնտաժման կարիք ունեցող կամ չունեցող սարքավորումների, շինարարության նախահաշվի մեջ մտցվող արտադրության գործիքների և տնտեսական գույքի, շինարարության նախահաշվի մեջ չմտնող մեքենաների և սարքավորումների ձեռք բերման ծախսերը, այլ կապիտալ աշխատանքների ծախսերը:

Բնակելի շենքերի ընդհանուր (օգտակար) մակերեսը բաղկացած է բնակելի մակերեսից և օժանդակ տարածությունների մակերեսից: Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի տների, ինչպես նաև բնակարաններ պարունակող ոչ բնակելի շենքերի բնակելի մակերեսի մեջ ընդգրկվում է բնակարանի ներսում գտնվող բնակելի սենյակների՝ ճաշասենյակների, ննջասենյակների, մանկական սենյակների և այլ բնակելի սենյակների մակերեսը: Հանրակացարանների բնակելի մակերեսի մեջ հաշվի է առնվում միայն ննջասենյակների և ցերեկային ժամանցի սենյակների մակերեսը:

Օժանդակ տարածությունների թվին են պատկանում բնակարանի ներսում գտնվող խոհանոցը, միջանցքները, սանհանգույցները, լողասենյակները, հանդերձարանները, պահեստները, պահարանները: Հանրակացարաններում, բացի վերը նշվածներից, օժանդակ տարածությունների թվին են պատկանում նաև մշակութային-կենցաղային նշանակության և բժշկական ծառայության տարածությունները: Օժանդակ տարածությունների մեջ են մտնում փակ պատշգամբները, լոջաները, երկարավուն պատշգամբները, եթե դրանք նախատեսված են նախագծերի տեխնիկա-տնտեսական ցուցանիշներով:

Գործակված բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն ներառվում նախասրահների, նախամուտքերի, աստիճանավանդակների, ընդհանուր միջանցքների մակերեսները, ինչպես նաև բնակելի տներին կից կառուցված ոչ բնակելի տարածքների մակերեսները:

furniture included in the construction estimate, purchase of machines and equipment not included in the construction estimate, other expenses on capital works.

The total floor space of dwelling-houses consists of actual living spaces for sleeping and subsidiary spaces at the dwelling-houses and hostels of permanent type, home for elders, orphan's home and boarding schools.

Subsidiary spaces are considered kitchen, corridors, toilets, bathrooms, cloak rooms, storage, built-in closets in the dwelling. In the hostels, besides the above-mentioned spaces, the spaces of cultural and everyday and medical services are also considered subsidiary spaces. The verandas, lodges, long-form balconies are considered subsidiary spaces, if they are foreseen according to the technical and economic indicators of the project.

The floor spaces of halls, tambours, staircases, common corridors, as well as the floor spaces of non-residential premises close to dwellings are not included in the total actual living space.

действующих промышленных, сельскохозяйственных, транспортных, торговых и других организаций, затраты на жилищное и культурно-бытовое строительство.

К капитальным вложениям относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования, на приобретение оборудования, требующего или не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство, на приобретение производственного инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство, на приобретение машин и оборудования, не включаемых в сметы на строительство, затраты на другие капитальные работы.

Общая (полезная) площадь жилых домов состоит из жилой площади и площади подсобных помещений. В жилую площадь жилых домов квартирного и гостиничного типа, а также нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры, включается площадь жилых комнат: столовых, спальных, детских и других жилых комнат внутри квартиры. В жилой площади общежитий учитывается только площадь спальных комнат и комнат дневного пребывания.

К подсобным помещениям относятся помещения, расположенные внутри квартир: кухни, коридоры, санитарные узлы, банные и гардеробные комнаты, кладовые, встроенные шкафы. Кроме перечисленных выше, в общежитиях к подсобным помещениям относятся также помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания. Крытые приквартирные веранды, лоджии, террасы включаются в подсобные помещения, если они предусмотрены технико-экономическими показателями проектов.

Не включаются во ввод в действие общей площади жилых зданий: площадь вестибюлей, тамбуров, лестничных площадок общих коридоров, а также площади нежилых помещений пристроенных к жилым домам.

ԿԱՊԻՏԱԼԱՍՏԵՂՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐ
CAPITAL INVESTMENT
КАПИТАЛООБРАЗУЮЩИЕ ИНВЕСТИЦИИ

242. ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF INVESTMENT CONSTRUCTION ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ИНВЕСТИЦИОННОЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ) (в текущих ценах, млн. драмов)
 (at current prices, mln. drams)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Հիմնական միջոցների գործարկումը <i>Commissioning of fixed assets,</i>	61688	56357	89514	88148	128637	Ввод в действие основных средств
Ներդրումները հիմնական կապիտա- լում (կապիտալ ներդրումներ) <i>Investments in fixed capital (capital</i> <i>investments)</i>	75850	78850	100990	110394	166628	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения)
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
շինմոնտաժային աշխատանքներ <i>construction and assembly work</i>	60588	68417	88211	97865 [♦]	140923	строительно-монтажные работы
սարքավորումներ, գործիքներ, գույք <i>equipment, tools, implements</i>	8508	5145	4940	6843 [♦]	20294	оборудование, инструмент, ин- вентарь
այլ կապիտալ ծախսեր <i>other capital expenses</i>	6754	5288	7839	5686	5411	прочие капитальные затраты
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	29015	38392	49142	51510	57055	Объем подрядных работ
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, հազ.մ ² <i>Total space of dwellings put in place,</i> <i>thsd.m²</i>	302	200	194	197	285	Ввод в действие общей площади жилых домов, тыс. м ²

243. ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԵՎ ԸՆԴՀԱՆՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ
ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF MAIN INDICATORS OF INVESTMENT AND CONSTRUCTION ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ИНВЕСТИЦИОННОЙ И СТРОИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (в сопоставимых ценах, к предыдущему году,%)
 (in % of previous year, at comparable prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Ներդրումները հիմնական կապիտա- լում (կապիտալ ներդրումներ) <i>Investments in fixed capital (capital invest-</i> <i>ments)</i>	117	98	127	106	145	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения)

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

	1998	1999	2000	2001	2002	Շարունակություն <i>Continued</i> Продолжение
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
շինմոնտաժային աշխատանքները <i>construction and assembly work</i>	114	107	128	107 ⁺	139	строительно-монтажные работы
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	112	125	127	101	107	Объем подрядных работ
Բնակելի շենքերի գործարկումը <i>Dwellings put in operation</i>	115	66	97	102	145	Ввод в действие жилых домов
դրանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
անհատ կառուցողների կողմից <i>by individual builders</i>	128	66	70	132	118	индивидуальными застройщиками
Հանրակրթական դպրոցների գործարկումը <i>Secondary schools put in operation</i>	252	98	196	70 ⁺	60	Ввод в действие общеобразовательных школ
Նախադպրոցական հիմնարկների գործարկումը <i>Pre-school institutions put in operation</i>	-	-	-	-	-	Ввод в действие дошкольных учреждений
Հիվանդանոցների գործարկումը <i>Hospitals put in operation</i>	120	-	-	-	-	Ввод в действие больниц
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկների գործարկումը <i>Out-patient and dispensary institutions put in operation</i>	-	-	-	-	220	Ввод в действие амбулаторно-поликлинических учреждений

244. ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ

INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						Млн. драмов
Ներդրումները հիմնական կապիտալում (կապիտալ ներդրումներ), ընդամենը <i>Investments in fixed capital (capital investments), total</i>	75850	78850	100990	110394	166628	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения), всего
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	14479	14376	17339	10216	7505	государственных

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1998	1999	2000	2001	2002	
նչ պետական <i>non-state</i> անհատների <i>individual</i>	28078	41762	65166	62426	87478	не государственных индивидуальных застройщиков
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) <i>In % of previous year (at comparable prices)</i>						К предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
Ներդրումները հիմնական կապիտալում (կապիտալ ներդրումներ), ընդամենը <i>Investments in fixed capital (capital invest- ments), total</i>	117	98	127	106	145	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения), всего
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	267	94	120	57	71	государственных
նչ պետական <i>non-state</i>	64	141	155	93	135	негосударственных
անհատների <i>individual</i>	213	64	81	198	182	индивидуальных застройщиков

**245. ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ,
ՔՍ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂՔՅՈՒՐՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY SOURCES OF FINANCING
СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)
(in % of total)

(к итогу, %)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Ներդրումները հիմնական կապիտալում, ընդամենը <i>Investments in fixed capital - total</i>	100	100	100	100	100	Инвестиции в основной капитал- всего
այդ թվում՝ ֆինանսավորված ի հաշիվ <i>of which financing by:</i>						в том числе финансируемых за счет:
պետական բյուջեի <i>state budget</i>	19	18	18	9	5	государственного бюджета
կազմակերպությունների միջոցների <i>resources of organizations</i>	20 [♦]	19 [♦]	48 [♦]	33 [♦]	25	средств организаций
անհատների միջոցների <i>assets of individual</i>	44	29	18	34	43	средств индивидуальных застройщиков

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1998	1999	2000	2001	2002	
օտարերկրյա ներդրումների <i>foreign investment</i>	16 [♦]	34 [♦]	16 [♦]	23 [♦]	27	иностранных инвестиций
այլ <i>other</i>	1	0.0	0.0	1	0.0	другие

**246. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
(ԿԱՊԻՏԱԼ ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐ) ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՔՅԵԿՏՆԵՐԻ
REPRODUCTION STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED (CAPITAL INVESTMENT)
BY PRODUCTION FACILITIES
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В СТРОИТЕЛЬСТВО
(КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ) ПО ОБЪЕКТАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						Млн. драмов
Ներդրումները հիմնական կապիտալում (կապիտալ ներդրումներ), ընդամենը <i>Investments in fixed capital (capital investments) - total</i>	32008	36345	56559	53000	67047	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения)- всего
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						в том числе направлено на:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruction of acting organizations</i>	12198	16122	42541	19497	18140	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	1237	2261	1429	2232	2090	расширение действующих организаций
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	12667	6063	6167	15157	12502	новое строительство
գործող հզորությունների պահպանմանը <i>acting capacities support</i>	5871	1597	5070	6338	9567	поддержание действующих мощностей
այլ <i>other</i>	35	10302	1352	9776	24748	другие

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1998	1999	2000	2001	2002	
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Ներդրումները հիմնական կապիտալում (կապիտալ ներդրումներ), ընդամենը <i>Investments in fixed capital (capital investments) - total</i>	100	100	100	100	100	Инвестиции в основной капитал (капитальные вложения)- всего
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						в том числе направлено на:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruction of acting organizations</i>	38	44	75	37	27	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	4	6	3	4	3	расширение действующих организаций
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	40	17	11	29	19	новое строительство
գործող հզորությունների պահպանմանը <i>acting capacities support</i>	18	5	9	12	14	поддержание действующих мощностей
այլ <i>other</i>	0.0	28	2	18	37	другие

247. ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ (ԿԱՊԻՏԱԼ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐ)

ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ

INVESTMENTS IN FIXED CAPITAL (CAPITAL INVESTMENT) BY BRANCHES OF ECONOMY

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ) ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Ներդրումները հիմնական կապիտալում, ընդամենը <i>Investments in fixed capital - total</i>	75850	78850	100990	110394	166628	Инвестиции в основной капитал- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արդյունաբերություն <i>industry</i>	8957	6772	10488	17001	7460	промышленность
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	6266	10536	6579	5446	6875	сельское хозяйство

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1998	1999	2000	2001	2002	
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	12785	16557	36606	23007	41084	транспорт и связь
շինարարություն <i>construction</i>	-	86	5	-	-	строительство
առևտուր <i>trade</i>	2820	2568	3043	7547	11628	торговля
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	29811	26105	21098	28656	65275	жилищное хозяйство
այլ <i>others</i>	15211	16226	23171	28737	34306	прочие
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Ներդրումներ հիմնական կապիտալում, ընդամենը <i>Investments in fixed capital - total</i>	100	100	100	100	100	Инвестиции в основной капитал- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արդյունաբերություն <i>industry</i>	12	9	10	15	4	промышленность
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	8	13	7	5	4	сельское хозяйство
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	17	21	36	21	25	транспорт и связь
շինարարություն <i>construction</i>	-	0.0	0.0	-	-	строительство
առևտուր <i>trade</i>	4	3	3	7	7	торговля
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	39	33	21	26	39	жилищное хозяйство
այլ <i>others</i>	20	21	23	26	21	прочие

**248. ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ (ԿԱՊԻՏԱԼ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐ)
ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL (CAPITAL INVESTMENT) BY SEKTIONS OF INDUSTRY
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ)
ПО СЕКТОРАМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						Млн. драмов
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Industry - total</i>	8957	6772	10488	17001	7460	Промышленность- всего

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1998	1999	2000	2001	2002	
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	4190	3004	4877	11770	3537	электроэнергетика
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	-	-	1588	1335	1597	нефтяная и газовая промышленность
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	305	-	780	724	553	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	149	847	2803	2561	932	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	140	730	43	25	1	машиностроение и металлообработка
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	79	37	-	-	-	промышленность строительных материалов
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	4094	2142	338	461	381	пищевая промышленность
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	-	12	59	125	459	другие отрасли промышленности
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Industry - total</i>	100	100	100	100	100	Промышленность- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	47	44	47	69	48	электроэнергетика
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	-	-	15	8	22	нефтяная и газовая промышленность
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	3	-	7	4	7	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	2	12	27	15	12	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	1	11	0.0	0.0	0.0	машиностроение и металлообработка
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	1	1	-	-	-	промышленность строительных материалов
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	46	32	3	3	5	пищевая промышленность
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	-	0.0	1	1	6	другие отрасли промышленности

249. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
COMMISSIONING OF FIXED ASSETS BY BRANCHES OF ECONOMY
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Ընդամենը Total	61688	56357	89514	88148	128637	Всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
արդյունաբերություն industry	5078	2947	12449	14699	4554	промышленность
դրանից՝ including:						из них:
էլեկտրաէներգետիկա electric power	1664	101	8751	8008	603	электроэнергетика
նավթի և գազի արդյունաբերություն petroleum and gas industry	-	-	768	1464	1767	нефтяная и газовая промышленность
գունավոր մետալուրգիա ferrous and non-ferrous metallurgy	386	504	489	406	385	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն chemical and petrochemical industry	203	139	2013	3698	975	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում machinery and metalworking	40	18	43	25	1	машиностроение и металлообработка
շինանյութերի արդյունաբերություն building materials industry	16	31	-	-	-	промышленность стройматериалов
սննդարդյունաբերություն food industry	2769	2142	209	1079	382	пищевая промышленность
արդյունաբերության այլ ճյուղեր other branches of industry	-	12	176	19	441	другие отрасли промышленности
գյուղատնտեսություն agriculture	2485	7047	5321	2044	2335	сельское хозяйство
տրանսպորտ և կապ transport and communications	18550	15612	35421	23158	24146	транспорт и связь
շինարարություն construction	-	86	2	-	-	строительство
առևտուր trade	-	1432	2178	4012	7696	торговля
բնակարանային տնտեսություն housing facilities	29519	23455	20962	26820	64559	жилищное хозяйство
այլ others	6056	5778	13181	17415	25347	прочие

250. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՉԵՎԵՐԻ
COMMISSIONING OF FIXED ASSETS BY TYPES OF OWNERSHIP
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1998	1999*	2000*	2001*	2002*	
Ընդամենը <i>Total</i>	61688	56357	89514	88148	128637	Всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
պետական <i>state</i>	36396	-	-	-	-	государственная
ոչ պետական <i>non-state</i>	25292	-	-	-	-	негосударственная

* Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակների համար, համաձայն ՀՀ քաղաքացիական օրենսգրքի (գործողության մեջ է 1999թ. հունվարի 1-ից) սեփականության ձև հասկացությունը չի տարբերակվում, հետևաբար սկսած 1999 թվականից նման հաշվառում չի իրականացվում:

For this section of the publication in the all tables: according to the RA Civil code (come in to force from January 1, 1999) the conception "type of ownership", isn't noted, therefore from 1999 such registration has not been implemented.

Во всех таблицах данного раздела сборника согласно гражданскому кодексу РА (действует с 1 января 1999г.) понятие собственности не подразделяется по формам, следовательно, начиная с 1999г. такой учет не осуществляется.

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

251. ԲՆԱԿԵԼԻ ՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLINGS PUT IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(հազ. մ² ընդհանուր մակերես) (thsd. m² of total space)

(тыс. м² общей площади)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Գործարկվել են բնակելի տներ և հանրակացարաններ, ընդամենը <i>Dwellings put in operation - total</i>	302	200	194	197	285	Введено жилых домов и общежитий - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	231	157	151	166	244	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	71	43	43	31	41	в селах
ի հաշիվ միջոցների՝ <i>financing by the means of:</i>						за счет средств:
պետական <i>state</i>	44	9	63	20	47	государственных
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	44	9	58	20	43	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	-	5	0.0	4	в селах
ոչ պետական <i>non-state</i>	258	191	131	177	238	негосударственных
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	187	148	93	146	201	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	71	43	38	31	37	в селах
դրանցից՝ <i>including:</i>						из них:
անհատների <i>individual</i>	230	151	105	139	164	индивидуальных застройщиков
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	159	108	70	109	132	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	71	43	35	30	32	в селах
Կառուցվել են բնակելի տներ 1000 բնակչի հաշվով, մ ² <i>Dwellings put in operation per thsd. persons, m²</i>	80	53	51	52	89	Построено жилых домов в расчете на 1000 человек населения, м ²

252. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

	1998	1999	2000	2001	2002	
Կառուցված բնակարանների թիվը, ընդամենը, հազ. <i>Number of constructed apartments, total, thsd.</i>	2.0	1.2	1.8	1.3	2.3	Число построенных квартир - всего, тысяч
այդ թվում՝ ի հաշիվ միջոցների. <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	0.6	0.1	0.9	0.3	0.7	государственных
ոչ պետական <i>non-state</i>	1.4	1.1	0.9	1.0	1.6	негосударственных
դրանցից՝ <i>including:</i>						из них:
անհատների <i>individual</i>	1.0	0.6	0.4	0.4	0.5	индивидуальных застройщиков
Բնակարանների ընդհանուր քանակից, տոկոսներով <i>From total amount of apartments, in percents</i>						Из общего итога квартир, в процентах
մեկ սենյականոց <i>one-room flats</i>	13	23	26	32	20	однокомнатные
երկու սենյականոց <i>two-room flats</i>	16	15	25	20	30	двухкомнатные
երեք սենյականոց <i>three-room flats</i>	17	11	20	14	27	трехкомнатные
չորս և ավելի սենյականոց <i>four-room and more rooms flats</i>	54	51	29	34	23	четырёхкомнатные и более
Բնակարանների միջին չափը, մ ² ընդհանուր մակերես <i>Total average space of apartments, m² of total space</i>	147	164	107	152	125	Средний размер квартир, м ² общей площади

253. ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
MAIN SOCIAL AND CULTURAL FACILITIES COMMISSIONED
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ

	1998	1999	2000	2001	2002	
Քաղաքներում In urban areas						В городах
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ <i>Pre-school institutions, places</i>	50	-	-	-	-	Дошкольные учреждения, мест
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ <i>Secondary schools, pupils places</i>	4417	3878	5096	3797 ⁺	1450	Общеобразовательные школы, ученических мест

	1998	1999	2000	2001	2002	
Հիվանդանոցներ, մահճակալ <i>Hospitals, beds</i>	120	-	90	-	80	Больницы, коек
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկներ, հաճախումներ՝ հերթափոխում <i>Out-patient and dispensary institution, visits per shift</i>	-	100	-	100	220	Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещений в смену
Գյուղերում <i>In rural areas</i>						В селах
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ <i>Pre-school institutions, places</i>	-	-	-	140	-	Дошкольные учреждения, мест
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ <i>Secondary schools, pupils places</i>	-	442	3392	2162	2112	Общеобразовательные школы, ученических мест
Հիվանդանոցներ, մահճակալ <i>Hospitals, beds</i>	-	-	-	-	-	Больницы, коек
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկներ, հաճախումներ հերթափոխում <i>Out-patient and dispensary institution, visits per shift</i>	-	-	-	-	-	Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещений в смену

ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION ACTIVITY
СТРОИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

254. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

	1998	1999	2000	2001	2002	
Մեփական ուժերով կատարված կապալային աշխատանքի ծավալը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ <i>Volume of contract work performed by the use of own resources, at current prices, mln. drams</i>	22423	33376	37506	46450	52700	Объем подрядных работ, выполняемых собственными силами, в текущих ценах, млн. драмов
Կապալային շինարարական կազմակերպությունների թիվը <i>Number of contract construction organizations</i>	132	282	362	371	380	Число подрядных строительных организаций
Միջին ամսական աշխատավարձի հավելանք, % <i>Increase of average monthly wages, in %</i>	35.7	19.7	2.0	8.6	14.3	Прирост среднемесячной заработной платы, %
Աշխատողների միջին ցուցակային թվաքանակը շինարարությունում, ընդամենը, հազ. մարդ <i>Total average payroll number of workers in construction, thsd. persons</i>	26.0	26.3	22.7	19.2	18.4	Среднесписочная численность работников в строительстве - всего, тыс. человек
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
շինմոնտաժային աշխատանքներում և օժանդակ արտադրություններում զբաղված միջին աշխատողների ցուցակային թվաքանակը, հազ. մարդ <i>average payroll number of workers engaged in construction and assembly works and in subsidiary manufactures, thsd. persons</i>	21.9	21.8	18.9	16.4	16.5	среднесписочная численность работников, занятых на строительномонтажных работах и в подсобных производствах, тыс. человек

255. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ԿԱՊԱԼԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF CONTRACT WORK PERFORMED BY CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
ОБЪЕМ ПОДРЯДНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЯЕМЫХ СТРОИТЕЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ) (в текущих ценах, млн. драмов)
 (at current prices, mln. drams)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Կապալային աշխատանքների ծավալը, ընդամենը Volume of contract work – total	29015	38392	49142	51510	57055	Объем подрядных работ– всего

256. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՈՎԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

	1998	1999	2000	2001	2002	
Ըստ նախակգրական արժեքի, մլն. դրամ <i>At primary value; mln. drams</i>						По первоначальной стоимости, млн. драмов
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը Fixed assets - total	14286	19566	19838	26327	20447	Основные средства - всего
դրանցից՝ of which:						из них:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր buildings, constructions and transmitting equipment	4575	9002	17014	16909	9959	здания, сооружения и передаточные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ machinery and equipment	4603	5649	1185	4721	5127	машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ transportation means	3059	3949	1311	3606	4038	транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք tools, production and economic implements	486	341	179	538	568	инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը Fixed assets - total	100	100	100	100	100	Основные средства - всего
դրանցից՝ of which:						из них:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր buildings, constructions and transmitting equipment	32	46	86	64	49	здания, сооружения и передаточные устройства

Ներդրումային գործունեություն - *Investment activity* - Инвестиционная деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

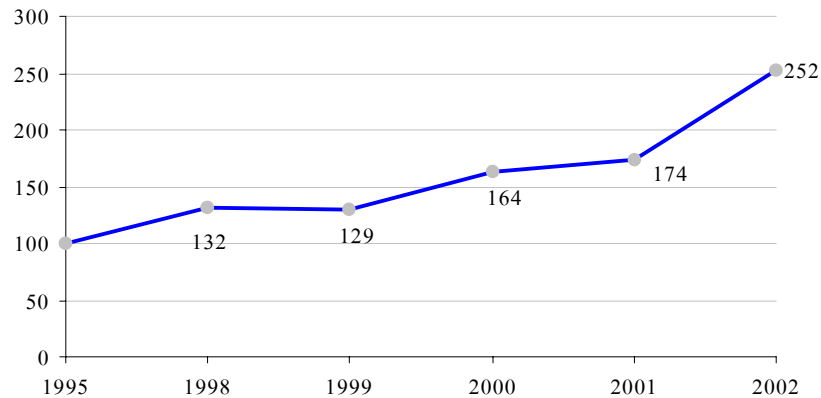
	1998	1999	2000	2001	2002	
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	32	29	6	18	25	машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	21	20	6	14	20	транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք <i>tools, production and economic implements</i>	3	2	1	2	3	инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь

ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ (համադրելի գներով)

INVESTMENT IN FIXED CAPITAL (at comparable prices)

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ 1995թ. նկատմամբ - in percents to 1995 - в процентах к 1995 г.

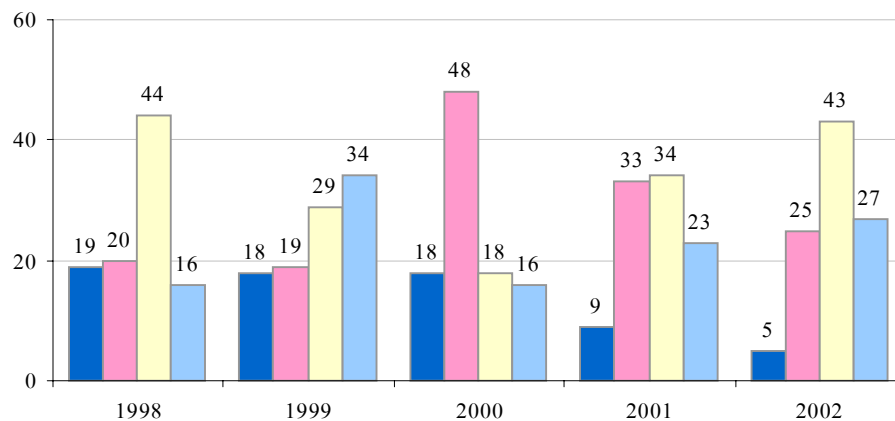


ԿԱՊԻՏԱԼ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂՔՅՈՒՐՆԵՐԻ

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY MAIN SOURCES OF FINANCING

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОСНОВНЫМ ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



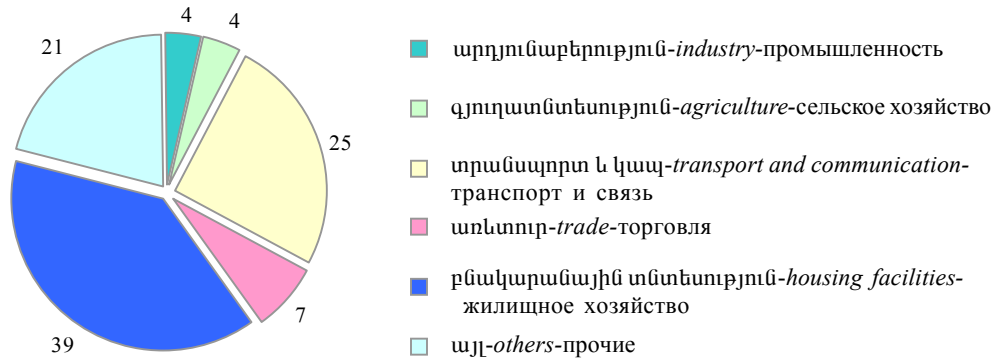
- պետական բյուջե - state budget - государственный бюджет
- կազմակերպությունների միջոցներ - resources of organizations - средства организаций
- անհատների միջոցներ - assets of individual - средства индивидуальных застройщиков
- օտարերկրյա ներդրումներ - foreign investment - иностранные инвестиции

ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՒՄ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ 2002 թվականին

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY in 2002

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ в 2002 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԲՆԱԿԵԼԻ ՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ

DWELLINGS PUT IN OPERATION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square metres of total space
тысяч квадратных метров общей площади

